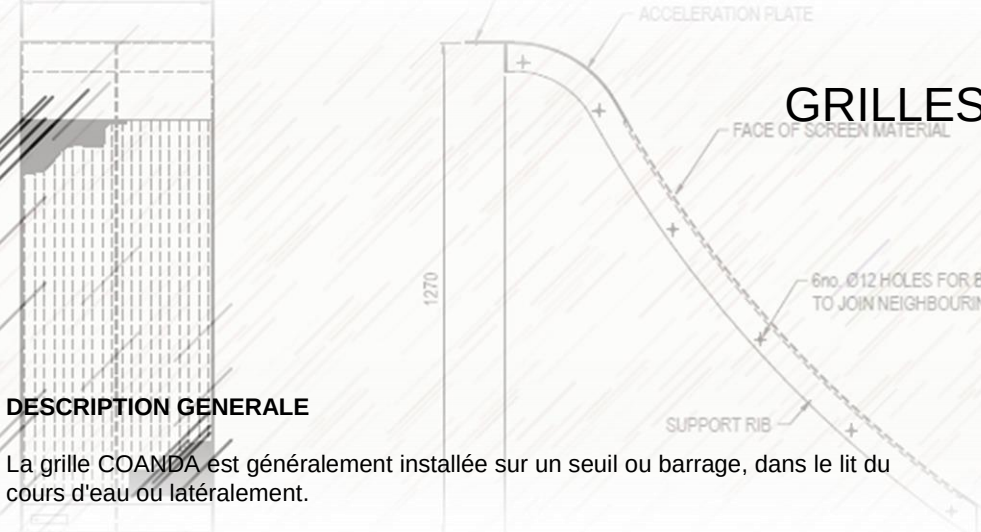
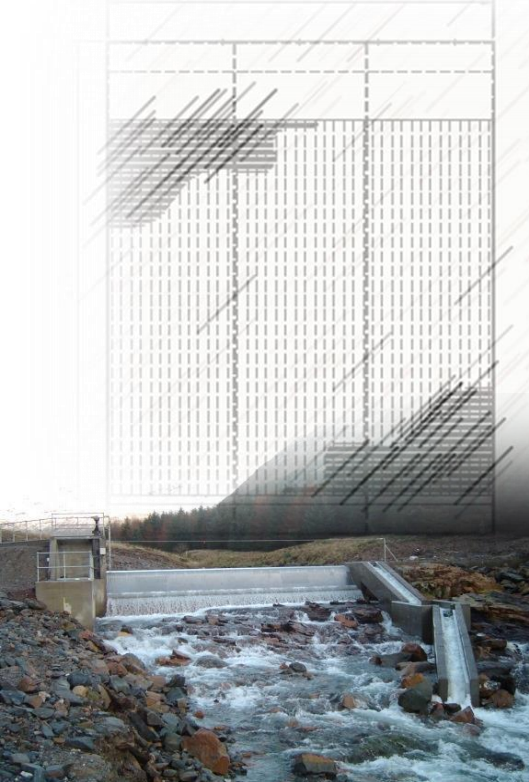




DESCRIPTION GENERALE

La grille COANDA est généralement installée sur un seuil ou barrage, dans le lit du cours d'eau ou latéralement.

Elle retient plus de 90% des particules solides de diamètre >0.5mm. Ces matériaux indésirables sont transportés par le cours d'eau vers l'aval. Les apports en sable dans les installations de turbinage ou d'irrigation diminuent ainsi nettement. Les systèmes de séparation (dégraveur, dessableur) deviennent souvent superflus ou peuvent être sous-dimensionnés.

Grâce à l'utilisation de grilles COANDA, les coûts de construction et d'exploitation des installations peuvent être sensiblement réduits.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Der COANDA Rechen wird in die Wehranlage eingebaut, im Flussbett oder seitlich.

Er hält mindestens 90% des Geschiebes und des Schwemmguts mit einem Korndurchmesser >0.5mm von der Fassung fern. Die unerwünschten Partikel werden mit dem Fliessgewässer weiter transportiert. Der Sandeintrag in die Wasserkraft- oder Bewässerungsanlagen nimmt deutlich ab. Abscheidesysteme entfallen meist oder können wesentlich kleiner ausgelegt werden. Der COANDA Rechen erfordert keinen Antrieb und ist selbstreinigend.

Durch den Einsatz eines COANDA Rechens können die Anlage-, Betriebs- und Wartungskosten wesentlich reduziert werden.

DESCRIZIONE GENERALE

La griglia COANDA generalmente viene installata in corrispondenza di soglie, dighe, nel letto del fiume o lateralmente.

La griglia COANDA separa più del 90% delle particelle solide con diametro >0,5mm. Questo materiale solido indesiderato viene trasportato a valle del corso d'acqua. L'apporto di sabbia negli impianti di turbinaggio o d' irrigazione diminuisce in modo significativo. I sistemi di rimozione di sabbia e solidi inerti (sghiaiatore, dissabbiatore) diventano spesso inutili o possono essere sottodimensionati.

Con l'uso delle griglie COANDA, le spese di costruzione, e di gestione delle installazioni possono essere significativamente ridotte.



PEAU DE LA GRILLE

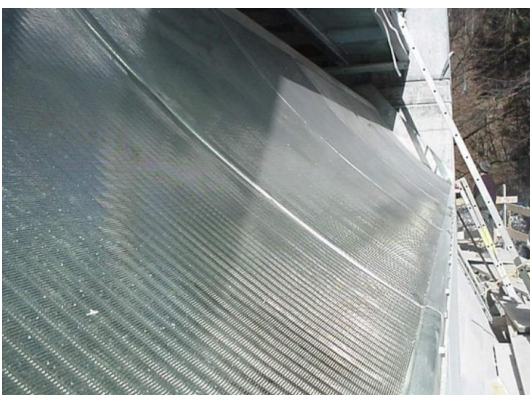
La peau de la grille est composée de profilés spéciaux en acier inoxydable très fins avec un espacement minime. Grâce à l'effet COANDA (attraction d'un liquide sur une surface) combiné avec l'effet de séparation, l'eau filtrée passe à travers la grille COANDA jusqu'à une capacité de 500l/s/m.

Ce dispositif empêche aux petits poissons et autres organismes vivants d'entrer dans le système hydraulique. En raison de ces avantages et d'un point de vue écologique, la grille COANDA est de plus en plus préférée à une grille traditionnelle et installée avec succès depuis plus de 30 ans.

RECHENOBERFLÄCHE

Die Rechenoberfläche mit enger Maschenweite besteht aus speziell entwickelten Profilstäben aus rostfreiem Stahl. Durch den COANDA Effekt (Flüssigkeit folgt einer Oberfläche) kombiniert mit dem Abscher-Effekt der Profilstäbe fließt das Wasser mit einer Kapazität von 500l/s/m durch den COANDA Rechen.

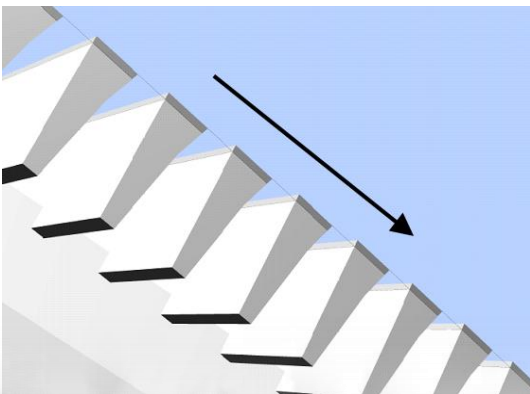
Diese einzigartige Bauweise verhindert das Eindringen kleiner Fische und anderer Lebewesen in die Wassersysteme. Aufgrund dieser Vorteile und aus ökologischer Sicht wird der COANDA Rechen dem Gitterrechen vermehrt vorgezogen und seit über 30 Jahren erfolgreich eingesetzt.



SUPERFICIE DELLA GRIGLIA

La griglia COANDA è composta da profili molto fini in acciaio inossidabile posizionati ad una distanza molto piccola tra di loro. Per effetto COANDA (attrazione di un liquido su una superficie), combinato con l'effetto di separazione, l'acqua filtrata passa attraverso la griglia con una capacità fino a 500l/s/m.

Questo sistema costruttivo impedisce a piccoli pesci e altri organismi viventi di entrare nella captazione. Considerando questi vantaggi, e tenendo in considerazione l'aspetto ecologico, la griglia COANDA è sempre maggiormente preferita rispetto alla griglia tradizionale ed è installata con successo da più di 30 anni.



APPLICATION ET AVANTAGES

- ✓ Prises d'eau pour le turbinage, l'eau potable, l'eau d'irrigation
- ✓ Efficace jusqu'à des températures de -25°C
- ✓ Filtration des particules avec élimination de plus de 90% des grains >0.5mm
- ✓ Séparation des feuilles et des aiguilles d'arbres
- ✓ Autonettoyant
- ✓ Respectueux de l'environnement aquatique naturel

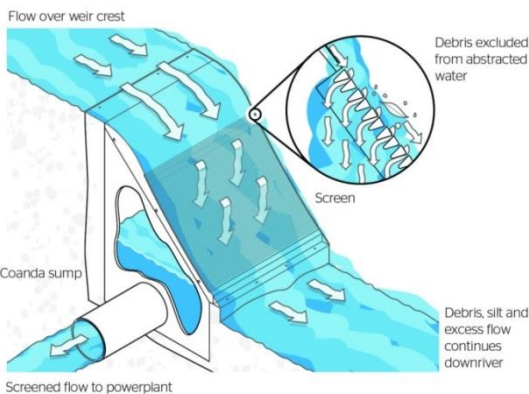
ANWENDUNG UND VORTEILE

- ✓ Wasserefassungen für Wasserkraft-, Trinkwasser-, Bewässerungsanlagen
- ✓ Wirksam bis Temperaturen von -25°C
- ✓ Abscheidungsanteil >90% für Partikel mit Korndurchmesser >0.5mm
- ✓ Abscheidung von Laub und Baumnadeln
- ✓ Selbstreinigend
- ✓ Wasserumweltschonend



APPLICAZIONE E VANTAGGI

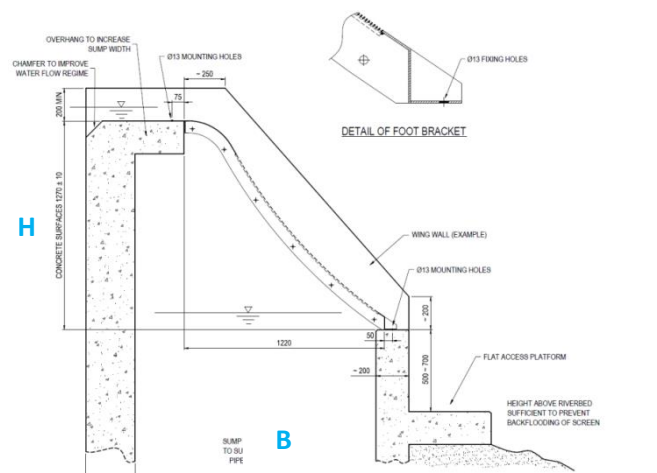
- ✓ Prese d'acqua per impianti idroelettrici, per l'acqua potabile e d'irrigazione
- ✓ Efficace fino a temperature di -25°C
- ✓ Separazione e rimozione >90% delle particelle con diametro >0.5mm
- ✓ Separazione delle foglie e aghi di alberi
- ✓ Autopulente
- ✓ Rispettoso dell'ambiente acquatico naturale



COANDA ► AUTONETTOYANTES

COANDA RECHEN ► SELBSTREINIGEND

GRIGLIE COANDA ► AUTOPULENTE



TYPES ET CAPACITE / **TYPEN UND KAPAZITÄT** / TIPI E CAPACITÀ

Type / Typ / Tipo A
H = 1270 mm
B = 1220 mm
Q = 140 l/s/m (e=1mm)
Peau interchangeable / **Ersetzbare Einlage** / Cute cambiabile

Type / Typ / Tipo AB
H = 1270 mm
B = 1220 mm
Q = 140 l/s/m (e=1mm)

Type / Typ / Tipo C
H = 700 mm
B = 775 mm
Q = 65 l/s/m (e=1mm)

Type / Typ / Tipo F
H = 450 mm
B = 500 mm
Q = 35 l/s/m (e=1mm)

Type / Typ / Tipo K
H = 1990 mm
B = 2218 mm
Q = 250 l/s/m (e=1mm)

Toutes les grilles sont également disponibles avec des espacements de barreaux de 1.5mm et 2.0mm pour une augmentation de capacité allant jusqu'à un facteur 2.
Alle Rechen sind auch mit Profilabständen von 1.5mm und 2.0mm erhältlich. Die Schluckkapazität wird somit bis um einen Faktor 2 erhöht.
Tutte le griglie sono disponibili anche con distanze dei profili di 1.5mm e 2.0mm per un aumento della capacità d'assorbimento fino ad un fattore di 2.

CONTACT / **KONTAKT** / CONTATTO

Andaco GmbH
Route de la Métallie 26
CH - 3960 SIERRE
SUISSE/SCHWEIZ/SVIZZERA



TEL +41(0)27 455 51 43
FAX +41(0)27 456 32 45
EMAIL info@andaco.ch
WEB www.andaco.ch

Responsable / **Verantwortlicher** / Responsabile

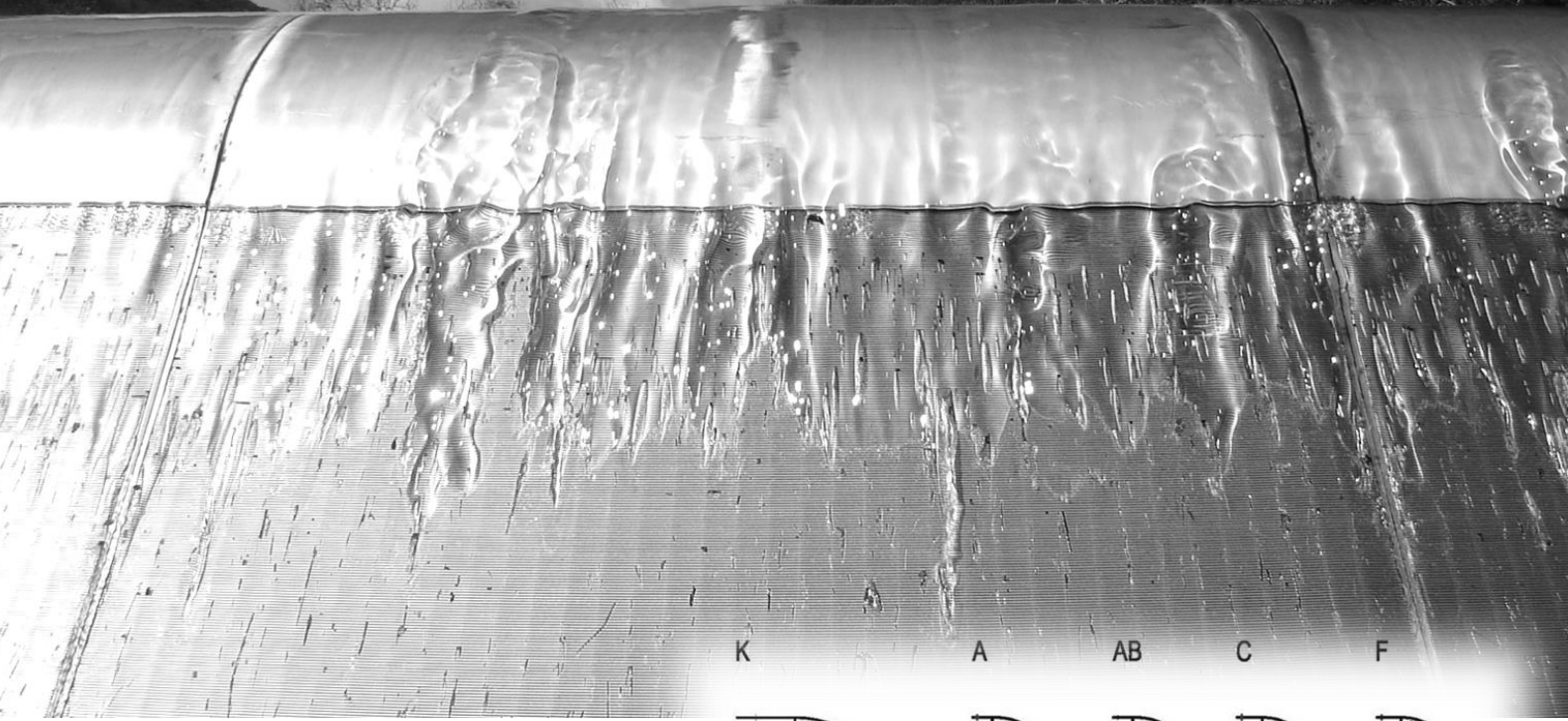
Yves Rey
Ingénieur / **Ingenieur** / Ingegnere

TEL DIRECT +41(0)27 456 54 38
MOB +41(0)79 237 58 89

Responsable Italie / **Verantwortlicher Italien** / Responsabile Italia

Pierre-Cédric Cordonier
Ingénieur / **Ingenieur** / Ingegnere

TEL DIRECT +41(0)27 456 25 84
MOB +41(0)79 340 98 04



✓ **Des grilles COANDA adaptées à vos besoins**
COANDA Rechen für Ihre Bedürfnisse
Griglie COANDA si adatta a i vostri bisogni

✓ **L'expérience des prises d'eau dans les cours d'eau alpins**
Die Erfahrung mit Wasserfassungen in alpinen Berggewässern
L'esperienza delle prese d'acqua nei corsi d'acqua alpini

✓ **Les avantages d'une technologie éprouvée**
Die Vorteile einer bewährten Technologie
I vantaggi di una tecnologia testata

✓ **L'élimination efficace des particules solides**
Die Trennung vom Geschiebe
La rimozione efficace delle particelle solide

